

208240-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Roboty budowlane w zakresie przepompowni – Projekt: Gebietserweiterung Nord - Pumpstation Rathenaustraße - Vergabeeinheit Vergabeeinheit Anlagentechnik Pumpstation Rathenaustraße

OJ S 60/2026 26/03/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Roboty budowlane

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Hamburger Energiewerke GmbH

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Produkcja, transport lub dystrybucja gazu lub energii cieplnej

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Projekt: Gebietserweiterung Nord - Pumpstation Rathenaustraße - Vergabeeinheit Vergabeeinheit Anlagentechnik Pumpstation Rathenaustraße

Opis: Die Hamburger Energiewerke GmbH (HENW) verfolgt das Ziel, eine umweltfreundliche und effiziente Wärmeversorgung in den Arealen rund um den Hamburger Flughafen zu etablieren. Für die Realisierung dieses Vorhabens ist die Errichtung einer Fernwärmeverbindung von etwa 4,66 Kilometern Länge vorgesehen, die von einer bestehenden Leitung im Bereich Otto-Wels-Str. / Sydneystraße bis zu den Hauptabnehmern - der Lufthansa Technik (LHT) und dem Flughafen - führen soll. Zusätzlich sind Anbindungspunkte für weitere Stadtteile geplant, um eine Nachverdichtung für die kommenden Jahre zu sichern. Ein Teil des Projektes ist der Bau einer Fernwärmepumpstation im Bereich der Alsterquerung, die als Druckerhöhungsstation fungieren wird.

Identyfikator procedury: 2e0d9f89-fead-4d0f-8790-b16edc03f4dd

Wewnętrzny identyfikator: VH15016384

Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45232152 Roboty budowlane w zakresie przepompowni

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45231113 Poziomowanie rurociągów, 42122000 Pompy

2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 22297

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Pumpenstation Rathenaustraße (siehe Punkt 2.1 der Proejktbeschreibung)

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL7MLH3#

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Projekt: Gebietserweiterung Nord - Pumpstation Rathenaustraße - Vergabeeinheit

Vergabeeinheit Anlagentechnik Pumpstation Rathenaustraße

Opis: Die Vergabeeinheit Anlagentechnik, zu deren Ausschreibung über diesen

Teilnahmewettbewerb eingeladen wird, umfasst die Anlagentechnik (Pumpen, Rohrleitung und Armaturen sowie das Heizungs-, Klima- und Lüftungs-System (HKL) und die Anbindung an die vorhandenen Fernwärmeleitungen).

Wewnętrzny identyfikator: VH15016384

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45232152 Roboty budowlane w zakresie przepompowni

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45231113 Poziomowanie rurociągów, 42122000 Pompy

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 22297

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Pumpenstation Rathenaustraße (siehe Punkt 2.1 der

Proejktbeschreibung)

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Inny okres: Nieznany

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Aktualer Eintrag (nicht älter als 6 Monate) aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes oder sonstigen Nachweis der auf andere Weise die Berufsausübung erlaubt. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL2)

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Referenzen über den Nachweis der erfolgreichen Realisierung von mindestens 3 zu dem in A2 beschriebenen vergleichbaren Projekten im Anlagentechnikbau innerhalb der letzten 10 Jahre. Beispielhaft vergleichbare Projekte enthalten Rohrleitungen von $\geq \text{DN}500$ oder eine Pumpstation mit einer Förderleistung von mindestens $500 \text{ m}^3/\text{h}$. Angaben zur Referenz jeweils unter konkreter Benennung des Auftragsgebers und u.a. Angabe des Auftragsgegenstandes, der Laufzeit und des Budgets. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL4)

Kryterium: Certyfikaty od niezależnych organizacji dotyczące standardów zapewnienia jakości

Opis kryterium selekcji: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN ISO 9001 oder über ein vergleichbares Zertifizierungssystem. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL1)

Kryterium: Liczba kierowniczych pracowników

Opis kryterium selekcji: Darstellung des Unternehmens mit Angabe der Anzahl der Mitarbeitenden im entsprechenden Bereich, mit Rechtsform, Sitz, Unternehmensstruktur (z.B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit). -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL1)

Kryterium: Wskaźnik finansowy

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung über den jährlichen Umsatz von ca. 7,5 Mio. EUR für vergleichbare Lieferungen und Leistungen der letzten 5 Jahre. Bei Bewerbergemeinschaften ist die Eigenerklärung von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft abzugeben. -> keine Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL1)

Kryterium: Bezpieczeństwo informacji

Opis kryterium selekcji: Vollständig ausgefüllte Vertraulichkeitserklärung. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - 01)

Kryterium: Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy

Opis kryterium selekcji: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines Umweltmanagementsystems nach DIN ISO 14001 oder Nachweis/Beschreibung eines eigenen oder vergleichbaren Systems. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL3)

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Nachweis einer aktuellen (nicht älter als 6 Monate) Betriebs-Haftpflicht- mit ausgewiesenen Deckungssummen als Versicherung im industrieüblichen Standard gegen Sach- und Vermögensschäden. -> keine Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL2)

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Vorlage einer aktuellen Wirtschaftsauskunft (nicht älter als 6 Monate), z.B. Creditreform oder vergleichbar. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL3)

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (sowohl zwingende als auch fakultative Ausschlussgründe, §§ 123, 124 GWB; - Eigenerklärung zum Nachweis gemäß § 21 AEntG und § 19 MiLoG - Eigenerklärung zum Nachweis von Eintragungen im Wettbewerbsregister -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL3)

Kryterium: Certyfikaty wydane przez instytuty kontroli jakości

Opis kryterium selekcji: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines anerkannten Arbeitsschutz- & Gesundheitsschutz-Managementsystem (SCC 17/18, ISO 45001 (ehem. OSHAS 18001) oder vergleichbare Zertifizierung) -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL2)

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Bestätigungen des Bewerbers durch Eigenerklärung darüber, dass er in der Lage ist a) die Vertragsabwicklung in allen Unterlagen und im Schriftverkehr sowie Besprechungen in deutscher Sprache durchzuführen. b) Bau- und Projektleiter, welche verhandlungssicher Deutsch sprechen, in zur Auftragsabwicklung ausreichender Anzahl zur Verfügung zu stellen. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL5)

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu Artikel 5 k) Auslandsverkehr der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 Hinweis: Ein Formblatt ist in den Unterlagen als Anlage 06 enthalten -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL4)

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Vollständig ausgefüllter Teilnahmeantrag Hinweis: Ein Formular ist in den Unterlagen als Anlage 01 enthalten -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - 00)

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 21/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MLH3/documents>

Kanał komunikacji ad hoc:

Adres URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MLH3>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MLH3>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: -

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego:
Jeszcze nie wiadomo

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Siehe Eignungskriterien

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

Zasady finansowe: -

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Hamburg, Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen - Vergaberecht, Beschaffungsstelle und
Zivilrecht

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie
zamówienia: Hamburger Energiewerke GmbH

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:
Hamburger Energiewerke GmbH

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Hamburger Energiewerke GmbH

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Hamburger Energiewerke GmbH

Numer rejestracyjny: HRB120594

Adres pocztowy: Ausschläger Elbdeich 123

Miejscowość: Hamburg

Kod pocztowy: 20539

Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)

Kraj: Niemcy

E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Telefon: +49 406396-0

Adres strony internetowej: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie
zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Hamburger Energiewerke GmbH
Numer rejestracyjny: HRB120594
Adres pocztowy: Ausschläger Elbdeich 123
Miejscowość: Hamburg
Kod pocztowy: 20539
Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)
Kraj: Niemcy
E-mail: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de
Telefon: +49 406396-0
Adres strony internetowej: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen Hamburg, Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen - Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht
Numer rejestracyjny: HRB110712
Adres pocztowy: Neuenfelder Straße 19
Miejscowość: Hamburg
Kod pocztowy: 21109
Podpodział krajowy (NUTS): Hamburg (DE600)
Kraj: Niemcy
E-mail: Vergabekammer@bsw.hamburg.de
Telefon: +49 4042840-3230
Faks: +49 4042731-0499

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0004

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83
Miejscowość: Bonn
Kod pocztowy: 53119
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Kraj: Niemcy
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: d5c5868c-01ed-4fca-95e1-6cefe832c808 - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 17
Ogłoszenie – data wysłania: 25/03/2026 14:43:13 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 208240-2026

Numer wydania Dz.U. S: 60/2026

Data publikacji: 26/03/2026